Scuttines Bottsblutt

Bezugspreis: Jährlich: Polen 12 z], Deutickiand 10Gmk, Amerika 21/4Dolelar, Tickechoflowatei 80 K. Deiterseich 12 S. — Viertelfährlich: 3,00 zl. — Wonatlich: 1,20 zl.

Ginzelfolge: 30 Grochen

Vierzehntägig die Beilage: "Der deutsche Landwirt in Aleinpolen." Enthält die amtlichen Mitteilungen des Verhandes deutscher landwirtschaftlicher Genossenschaften in Aleinpolen z. s. z o. o, we Lwowie. Nachdruck nur mit Quellenaugabe gestattet.

Schriftleitung und Bermaltung: Lwow, (Lemberg), Bielona 11.

Muzeigenpreis: Die 5 mat gespaltene Petitzeite 10 gr.— Bet mehrmaliger Aufnahme entsprechender Nachlaß. Handschriften werden nicht zurückgegeben.

Folge 40

Lemberg, am 30. Scheiding (September) 1928

7. (21) Jahr

Wir wollen für Bolt und Baterland feine Gedanken zu hach halten, leine Arbeit zu langjam und mühevoll, feine Unternehmung zu kleinlich, keine Tat zu gewagt und kein Opfer zu groß. F. L. Jahn.

Zalestis Heimtehr

Der Septembertagung des Völkerbundes wurde in Polen eine besondere Bedeutung beigemessen, und man war der Meinung, daß hier in erster Linie der litauisch-polnische Streit eine endgültige Schlichtung findet. Man glaubte, Litauen für alles verantwortlich machen zu können und war der Meinung, daß der Völkerbund Litauen zwingen werde, den polnischen Wünschen nachzugeben. Der Vertauf hat ein anderes Bild ergeben: der litauische Diktator wurde zum Ankläger, und man war schließlich froh, daß die Verhandlungen verschoben worden sind; denn Litauen lehnte den Einspruch des Völkerbundes ab, da angeblich die polnischlitauischen Verhandlungen noch gar nicht abgeschlossen sind. Wer von diesem Völkerbund eine andere Lösung erwartet hat oder auch in Zukunst erwartet, der gibt sich über die politischen Gegenspiele in Genf keine Rechenschaft ab. Die politische These gegenüber Litauen hat sich nicht durchgesetz, und die polnische Delegation war froh, daß ihr die Gelegenbeit wenigstens einen anderen Ersolg einbrachte und zwar durch die völlig unzulängliche Entscheidung bei den Beschwerzben des deutschen Bolksbundes, die auf Wunsch Polens eine spätere Behandlung sinden werden. Leider war auch das Verhalten der deutschen Delegation dazu angetan, diesen Mißersolg herbeizusühren, indem man die polnische Antwort leichthin annahm und sich einfach dem Verähreritatter im oberschlessischen Schulkonsität anschloss und ein ähnliches Rompromiß schuf, wie in der Märztagung von 1927, welches leider auch heute noch ungelöst ist. Aber darüber wollen beit der Auch heute noch ungelöst ist. Aber darüber wollen beit die Minderheitensche im Bölkerbund eine nebensächliche Rolle spielt.

Die polnische Delegation setze nun ihre ganzen Hossnungen auf das große politische Spiel, Einfluß auf die Verhandlungen bezüglich der Rheinlandräumung zu erlangen, und man wird sich des Vorstoßes noch erinnern können, den der polnische Außenminister machte, als er seinerzeit ein Interesse Polens an der Käumungsfrage hervorhob. Man kann diese Interesse wohl verstehen, wenn man berücksichtigt, daß Polen unter allen Umständen ein Ostlocarno herbeisühren will. Denn polnische Politik vermutet nicht mit Unrecht, daß, wenn erst das Rheinland geräumt ist, Deutschland eine aktivere Ostpolitik einschlagen wird, woran es leider hente noch stark behindert ist. Nun ist im Warzschauer Außenminisserium die Meinung vertreten, daß Deutschlands aktive Ostpolitik gleichbebeutend ist mit einer Grenzrevisson, die sich nur gegen Polen richten kann. Die chauvinistische Presse im Reich versteht auch unter Ostpolitik nichts anderes, als ein Borgehen gegen Polen, was nicht bestritten werden kann. Aber im Rahmen der deutschen Politischen Lage, ist Ostpolitik eine Verständigungsbereickschaft mit seinen Rachbarn, und hat man auch bisher nicht erflärt, daß man auf eine Grenzevision verzichtet, so ist wiederholt betont worben, daß Deutschland keinerlei kriegerische Absüchten plane, und ein Ostlocarno wäre durchaus möglich, wenn man sich polnischerseits deutschen Problemen gegenüber anders einstellen würde. Ein Ausbau der Schiedsgerichtsverträge, und nicht zulezt weitgehende Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Polen würden von selbst zeder Grenzevissonspolitik eine Schranke sehen. Wir haben hier wiederholt betont, daß ein Ausgleich über die Grenzevissionsplächen Deutschland und Polen möglich ist, wenn man erst ernsthafte Verständigungspolitik betreiben will. Allersdings sehen wir diesen Boden im Augenblick nicht und ebensowenig das Vorhandensein solcher Momente, die dazusühren können. Auch den Stand der polnisch-deutschen Handelsverstragsverhandlungen beurteilen wir durchaus nicht so opttemistlisch, denn wir sind ost genug enttäusicht worden und woflen erst Taten abwarten.

Die Annahme des polnischen Außenministers, daß Polen unbedingten Zutritt zu den Rheinlandverhandlungen
erhalten wird, sind getäuicht worden, man findet sogar in
französsichen Kreisen diese Forderung Polens als ziemtich
aufdringlich, wenn man auch in Paris mit Versicherungen
an den polnischen Freund nicht sparsam umgeht. Der polnische Außenminister hat denn auch "gut Wetter" in der polnischen Presse vorderettet, um teine Enitäuschungen auftommen zu lassen. Zunächst wird er noch einige Tage in Paris
verweilen, um die in Genf noch nicht erreichten Zusicherungen zu erlangen, aber die Warschauer Presse ist bereits darauf abgestimmt, daß man auch von Zalesti nicht Unmögliches verlangen kann. Wollte man den Ausführungen der
polnischen Presse Glauben schenken, so hat Deutschland in
Genf einen durchschlagenden Erfolg erzielt. Der Außenminster ist in seinen Interviews durchaus optimistisch und
vertritt die Ansicht, daß am Ende noch alles gut werden
wird. Mit Litauen arbeite die Zeit für Polen, und der
Rheinlandräumung werde man sich doch nicht auf die
Dauer widersehen können, sodaß man damit sich bescheiden
soll, wenn Polen in die Feststellungs- und Sachverständigentommission hinzugezogen wird. Dies ist ja nicht allein ein
polnischer Wunsch, sondern auch der des sichechischen Außenministers, wie der Kleinen Entente überhaupt. Auf diesen
Erfolg, der noch nicht da sit, verweist der polnische Außenminister insbesondere.

Man wird gut tun, den angeblichen Erfolg Deutschlands in der Räumungsfrage nicht hoch zu stellen und sich lieber die Frage Briands zum Grundsatz zu machen, daß Erfolge in der Außenpolitif auf große Sicht und Zeit gestellt werden müssen. Und auch in Warschau sollte man sich einschränken und zugeben, daß es vorerst wenig Aussichten gibt, ein Ostlocarno zu erhalten, jedenfalls erhält man es nicht im Zusammenhang mit der Räumungsfrage, da Deutschland ein solches Ansinnen entschieden ablehnt, und die Erklärung des deutschen Reichstanzlers gegenüber den polnischen Forderungen auf Teilnahme an diesen Räumungsverhandlungen waren doch wohl deutlich genug. Man hat eben in Warschau die Erwartungen zu hoch gespannt und muß nun den Rüczug antreten, um die einheitliche Linie in der polnischen Außenpolitik aufzuzeigen, die in Wirklichkeit nicht vorhan-

den ist. Daß unter diesen Umständen die Rede des deutsichen Reichspräsidenten eine willkommene Ablenkung war, ift verständlich, und darum soll von ihr hier nicht gesprochen werden. Die Heimkehr Zaleskis ist jedensalls weniger opti-mistisch aufzufassen, wie die Interviews lauten, und das soll auch kein Borwurf gegen ihn sein, sondern die reale Tat-sache, daß die Dinge weltpolitischer Natur in Genf eben an-bers lausen, als die Winsche des polnischen Außenministers. Paris wird schließlich noch einige Beschwichtigungen brin-gen, und in Barschau selbst wird man sich in einigen Tagen auch über die deutschen Erfolge in Genf beruhigen. Aller-dings hätte man auch nach der Rede Briands nicht in ein indianisches Freudengeheul einstimmen sollen; denn man hat der Richtung der polnischen Außenpolitit damit feinen aufen Dienst erwiesen.

Volifiide Nachrichten

Zalesfi über die Genfer Ergebnisse

Barfcau. Die halbamiliche "Epola" beingt eine Unterredung ihres Genfer Berichterftatters mit bem polniichen Auhenminister 3 a lesti, in dem dieser fich über seine Eindrude bei den Genfer Berhandlungen äußerte. 3u der polnisch-litauischen Frage erklärte Zalesti in sehr vorsicht i ger Weise, er habe den Eindruck, das Polen wieder einen Schrift vorwärts gesommen sei. Daher könne man überzeugt sein, das die volnische Methode der Geduld am Ende doch zu bem geforderter Ergebnis führen werbe. Die Zeit und Wolbemaras arbeiteten für Polen. Der Frage, was von den kommenden Königsberger Verhandlungen zu erwarten sei, wich Zaleski aus. Er erklärte, Woldemaras werde darauf bester antworten. Sicherlich könne aber niemand, der das Genser Auftreten Wolbemaras mit erlebt habe, hoffen, daß Königsberg ernsthafte Ergebnisse bringen werde. Er hoffe jedoch, daß Königsberg wiederum ein kleiner Schritt vorwärts fein merde. Ueber die Ab-kuftungsfrage vor bem Bölkerbund äußerte fich Zaleski in sehr optimistischer Beise. Auf die Frage nach dem Interesse Potens an den Rheinlandbesprechungen, wiederholte Zalesti noch einmal, mit besonderer Betonung, seine besannte Meuherung: "Buntt 3 des Kommuniques gibt uns Grund zu der Hoffnung, daß die Angelegenheit die Polen bei der Frage der Rheinsandräumung interessieren, nicht vergessen bleiben werden."

Volen und die Räumungsverhandlungen

Barician. "Expres Boranny" veröffentlicht am Sonn-tag eine Unterredung feines Berliner Berichterftatters mit

dem Aufenminister Zalesti, der sich auf der Durchreise von Baris nach Warichau in Berlin einige Minuten aufgehalten hat.

Unf Die Frage, ob Bolen an den fünfigen Berhandlungen über die Rheinlandraumung teilnehmen werde, gab ber Miniffer folgende Erflärung ab: "Die Abfaffung bes amtlichen Genfer Berichtes über die Konfereng der beteiligten Mächte in ber Frage ber Rheinlandraumung laffe für Bolen die Soffnung 3 u., daß fe in e Interessen hierbei gewahrt bleiben wurden." Außenminister Zalesti ift am Sonntag mit dem Berliner

Bug um 9 Uhr früh in Warfcau eingetroffen.

Briand hat feine Zeit.

Paris. Der polnische Außenminister 3 alesti, der auf ber Rüdreise von Genf in Paris Station gemacht hat, hat bem "Betit Parifien" in einem Interpiew geflagt, wie fehr man es in Warichau bedauert habe, bag Bolen gu den Räumungsverhandlungen in Genf nicht hinzugezogen worden fei. Polen wolle sich zwar nicht in die Verhandlungen einmischen, aber es dürfe doch wohl hoffen, daß im Augenblick der Unterzeichnung des Räumungsvertrages ein Mittel gefunden werde, um auch Polen mit unterzeichnen zu laffen, benn man muffe Deutschland den Eindruck nehmen, als habe es nacher vollkommen freie Sand gegen Polen. Die Sicherheit am Rhein sei nie wirklich garantiert, wenn sie nicht durch die Sicherheit an der Beichfel ergängt werde

Zalesti hat aber augenblidtich in Paris fein Glud. Briand hat bis jeht noch nicht die Zeit gefunden, ihn zu empfangen, und dazu sagt ihm heute die "Bolontee" einige sehr unangenehme Wahrheiten: "Bolen irre sich, wenn es glaubt, daß Franfreich bei jedem Schritt, den es tue, seine Meinung einholen muffe. Polen irre fich noch mehr, wenn es annehme, daß Frankreich die Locarno-Politik seiner Freundschaft zu Polen opsern werde und Polen irre sich zum dritten Male, wenn es in der Rheinlandbessehung eine Garantie für seine eigene Sicherheit sehen wolle. Polen, das sich in sehr delikater Lage zwischen Deutschland und Rufland befinde, durfe feineswegs weiterhin eine übertriebene Prestigepolitik hetreiben und etwa in seiner außenpolitischen Saltung die Fabel vom Frosch, der sich so groß wie ein Ochse ausblasen wolkte, praktisch in die Tat umsehen.

Eine Krifif Dr. Breitscheids vor dem Bölkerbund

In der Freitag-Bormittagfipung der Bolferbundsversommlung führte der Abgeordnete Dr. Breitscheid bei der Aussprache über den Bericht der zweiten Kommiffion über die wirtich aftlich en Arbeiten des Bolterbundes u. a. aus, das ber Krieg nicht nur durch juriftische Formeln und durch ben Geift pagififtischer Berftandigung, sondern auch durch die Anerkennung der gegenseitigen wirtschaftlichen Abhängigkeit der Staaten voneinander befämpft werben muffe. Bon besonderer Bedeutung

Meine Muttersprache

Ich habe dir ins Aug' geschaut So tief bis auf den flaven Grund: Ich habe solig jedem Laut Gelauscht von beinem füßen Mund.

Ich ging an beiner Sand den Pfad, Und leuchtend tam das Glüd mit dir: Aus deinen Worten sproß die Saat Des Glaubens in ber Seele mir.

Noch ahnt' ich taum, wie reich und ichon, Doch o wie lieb du warft, wie lieb! Und deiner Liebe Goldgeton Jum Einflang wedte Trieb um Trieb.

Bertraut wie in der Kinderzeit Sprichft du noch immer Troft mir gu: Dein Sehnen mein, und dein mein Leid, D Seele meiner Seele du!

Und wenn ich bete, bebt dein Laut, Und wenn ich singe, singt bein Mund, Und wenn ich finn' und träume, ichaut Mein Berg in beins bis auf den Grund. Und stodt dereinft bas mude Blut, Go druckt du mir die Augen ju, D Mutter, Mutter, lieb und gut, Mein Stolz und Glud, mein Eigen bu! Johannes Rothensteiner. bath. Pfarrer in St. Lowis, Mo.

Rotröslein

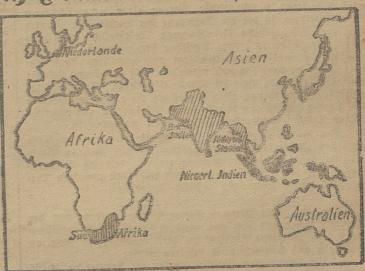
Verlassen sah ich einst am Woge Ein gartes rotes Röslein ftehn. Rauh war der Boden, dem's entsproffen Hold war es bennoch anzuseh'n. ,O wolltest du mich doch nur pflegen," Rief es so traurig oft mir zu, "Erquiden möcht' ich dich so gerne Mit meinem Duft, du Gärtner, du."— Froh ward ich als ich dieses hörte, Und doch — mit Füßen trat ich drauf. Rotröslein frümmte fich im Schmerze, Inbrünftig bittend sah es auf. Mit raichen Schriften tam ein Wand'rer, Mit festem Griffe pfludt ers fich. Es freut sich, ihm die Bruft zu schmüden Motroslein - wie vergeff' ich bich?! -

Thamar.

Rommt ein Kinigreich Holland-Gidafrifa?







Pring henry (rechts), der dritte Sohn des Königs von England, ift als Generalgouverneur von Sudafrita in Aussicht genommen. Ferner wird er wahrscheinlich der Gatte der hollandischen Kronprinzessin Juliana (links) und somit ein= mal Bringregent der Rieberlande fein. In Gubafrifa hat sich eine Bewegung gebildet, ben Bringen henrn jum König von Gudafrita zu proflamieren, um auf bem Wege diefer

Personalien wieder den Anschluß an das alte Stammtand Holland zu gewinnen. — Englische und hollandische Politiker rechnen bereits ernsthaft mit einem Königreich Solland-Sudafrifa, das mit England eng verbündet wäre, und mit einem Bundnis von Britisch-Indien, Riederländisch-Indien, und der unter englischem Schut ftehenden Malaienstaaten.

seien hierfür die gegenseitigen Berträge über die Befeitigung ber Mus und Ginfuhrbeschräntungen. Dennoch muffe man feststellen, daß die Bolltarife weit höher feien als vor bem Bufammentritt der Weltwirtschaftstonfereng. Gerade auf Diefem wichtigen Gebiet habe die Weltwirtschaftstonserenz bisher nur jehr bescheidene Ergebnisse erzielt. Dr. Breitscheid wies sodann darauf hin, daß der Wirtschaftsrat des Bölferbundsrates vereits Vorichläge auf dem Gebiet der Kohse und des Zuckers gemacht habe. Das Birtichaftstomitee habe bereits acht Gruppen von Waren bezeichnet, an benen man die Möglichfeit einer tunftigen Sentung ber Bolltarife prufen fonne. Er wies weiter auf die Beschliffe der Beltwirtschaftstonfereng bin, nach benen bie Politif ber wirtichaftlichen Jolierung auf Grund ber Erfahrungen ber letten Jahre ein völliges Fiasto erlitten habe. Er betonte, jede unmittelbare nationalistische Politit fei außerst schadlich. Es fei ein Jrrtum, angunehmen, daß es immer vorteilhafter fei, die Ginfuhr gu verhindern und nur die Ausficht gu er=

höhen, Breitscheid wies hierbei auf die schwierige Lage Deutschlands hin, das jest in das erste, nach bem Dawesplan vorgeschene Mormaljahr eintrete. Dies bedeute für Deutschland eine Jahreslaft von 21/2 Milliarden Reichsmart. Breitideib manbte fich bann ber von verschiedenen Staaten verfolgten Schutzollpolitit, beren ichabliche Folgen er eingehend entwidelte Wenn die gegenwärtige hemmung des handels instematisch beseitigt werden konnte, so wurde eine gewisse Teilung ber internationalen Arbeit und eine internationale Rationalifierung die natürliche Folge fein. Un Stelle des Grundfages der wirtigaftlichen Antonomie muffe die Idee treten, daß die Production bort lefalifiert werden foll, wo die natürlichen Bedingungen bafür vor-handen seien. Der Bölterbund konne burch Unterstützung und mirtichaftliche Bufammenarbeit wesentlich gur Schafjung gefunder Grundlagen für eine internationale Berftanbigung und damit für den Frieden beitragen.

Die bloude Frau

Bruno Maguhn mertte, der Freund war verändert seit Tagen. Er meinte, daß diese Beränderung von dem Zeitpuntte an vor fich gegangen, an bem eine blonde Frau mit ihrer Familie in dem Hotel eingetroffen. Er hatte manchmal den nachdenklichen Blid ertappt, mit dem der Freund zu jenem Tifch hinüberfah, an dem die Fremde fag mit ihrem Gatten und drei kleinen Kindern und einer bescheiden gekleideten alteren Berwandten, die mit auf die Babereise genommen zu sein schien, am die blonde Frau in der Betreuung der Kinder zu unterstützen. Es war ein schwer zu deutender Blick. Eine leise Melancholie fchien darin zu liegen und doch auch eine leife Freude, ein wenig Schuld, ein wenig Bein ober Geniertheit.

Aber die Frau war gang unbefangen.

In einem weißen Rleide, das ihre helle Schönheit noch leuchtender machte, saß sie ruhevoll da mit dem hellen, mütter-lichen Gesicht, richtete das Wort an ihren Mann, teilte den Kindern das Effen zu, tat eine Frage an die bescheidene Person, die ein Familienglied zu sein schien. Und war die Mahlzeit beendet, ging sie davon, gesolgt von den Ihren, an jeder Hand ein Kind haltend, gefund und hell und blond wie fie.

Ginige Tage vergingen. Dann fand Maguhn, als er zu ihm ins Hotelzimmer trat, den Freund beschäftigt, seinen Koffer zu

"Jest abreifen, Sa Du willit fort?", fragte er ersbaunt. bas Wetter fo icon geworben ift, nadhbem wir vierzehn Tage

nichts als Kälte und Regen gehabt haben. Run ift das Meer so fill und grün. Der Himmel selig blau. Der Strand so wimmelnd und bunt von bubiden Frauen und luftigen Rindern, Die im Sand ichnufeln und withten . . . "

"Ja. Das alles stimmt. Aber ich reise...!"
"Bist du mit dem Essen nicht zufrieden? Ist denn detn Bett zu hart? Sagt dir das Personal des Hotels nicht zu?"
"An den Mahlzeiten ist nichts zu tadeln. Das Bett ist

weich. Das Personal ist nicht übler als anderswo.

"Alfo — wenn bu nichts auszusetzen haft — fo bleibe boch,

dein Urlaub zu Ende ist. "Du änderst nichts mehr, Maguhn. Ich bin entschlossen. Ich

"Du bift launenhaft. Kannft du benn nicht wenigftens einen Grund angeben?"

"Das tann ich, Maguhn. Es ift eine Frau hier, Die ift ju

Bielleicht doch ein wenig — wenn nämlich diese Frau eines

anderen Mannes meine Frau hätte sein können ..."
"Was? Du fennst die Blonde? Dieses herrliche Geschöpf

hatte beine Frau sein können?" Ich fenne fie. Und ich merkte, als ich fie das erfte Mal im Sotel an mir vorübergeben fab, baß fie nicht gefannt fein wollte. Dag fie auch mich vielleicht nicht mehr tennt, benn eine mutterliche Frau wie fie vergist über ihrem Mann und ihren Rindern jeden anderen Mann.

Entrüstung über Coolidge in Baris

Paris. Der von "Evening Standard" und dem "Neu-nort American" veröffentlichte Auszug einer angeblichen Rote Coolidges, in ber bie Regierung ber Bereinigten Staaten das englisch-französische Seeabkommen kategorisch mibbil= ligt, hat in Paris großes Aufsehen hervorgerusen. In frangöftichen diplomatischen Kreisen legt man allerdings farte 3urudhaltung an den Tag und verweigert jede Erflärung, folange nicht die angebliche Note im Wortlaut vorliege. Solange feine offizielle Renninis von einer berartigen Rote vorliegt, icheinen Die Parifer guftandigen Areife Die Richtigfeit ber aus amerifanischer Quelle stammenben Information anzugweifeln.

Was die Beröffentlichung bes Wortlautes bes frangöfisch= englischen Flottenkompromisses anlangt, so will man in Paris ichon beswegen keine Entscheidung treffen, weil die Berhandlungen mit ben anderen Regierungen über ben etwaigen Beitritt jum Flottenkompromig noch im Gange find.

Berlin. Wie Berliner Morgenblatter melben, will ber "Rengort Amerikan" aus gut unterrichteter Quelle erfahren haben, daß Prafibent Coolidge ju ber beabsichtigten Rote an Franfreich und England u. a. erflären werde:

1. Die Bereinigten Staaten merben 23 Rreuger ju 10 000

Tonnen bauen.

21: Abrüftungstonfereng bes Bolferbundes, Die im Gep-

tember stattfinden sollte, soll verschoben werden. 3. Die Tonnage für Großtampsichiffe barf bis zum Jahre 1931, b. h. gur vorgeschenen neuen Flottenabriftungetonfereng,

nicht verändert werden.
4. Frankreich und England follen fich verpflichten, die Arenzertonnage nicht über 300 000 Tonnen auszudehnen.

Umerita gegen das Seetompromifi

Paris. Einer Melbung der "Chicago Tribune" zufolge wird die amerifanische Antwort an London und Paris fezigl. des englisch=französischen Seeabkommens vom Staats= fetretär Kellogg und seiner Umgebung vorbereitet. In gut un-terrichteten Kreisen glaubt man, daß von der englischen Regierung ausdrückliche Auftlärungen verlangt werden. Die Mote bringe jum Ausdruck, daß die endgültige Stellungnahmen Der Bereinigten Staaten mangels befferer Juformationen noch nicht möglich fei. Obgleich die Beröffentlichung bes Briefes bes Quai D'Orfan an feine diplomatifchen Bertretungen grobe Erregung in Walhington verursachte, ist feine amtliche Stellung-nahme zu erhalten. Man ist der Ansicht, der französischen Regierung folle junachit Gelegenheit jur Aufflarung gegeben merber.

Die New York Serald fündigte Staatssefretar Rellogg bem Präfidenten Coolidge bereits ben Entwurf der Antwortnote an, die vorbehaltlich der Zustimmung des Präfidenten an London

und Paris gesandt werden foll. Wie das Blatt weiter willen will, unterbrachen die Behörden des Staatsdepartements bie Borbereitung einer gleichlautenden Rote an England und Frantreich, in der Frage des Seelompromiffes, um den Worts laut des vom Quai d'Orfan an die französischen Botichaften gelandten Briefes an Undieren. Dan will aus diefem Schreiben die Gewißheit erhalten haben, daß englisch=französische Programm lei demienigen der Bereinigten Staaten ich arf entgegens gefest. Der genaue Inhalt ber ameritanifchen Rote wird erft scitgelegt werden, wenn Präfident Coolidge Gelegenheit hatte, felbit die Gingelheiten ber jungften Entwidlung fennen au lernen.

Der "Kraffin" zurückbeordert

Berlin. Wie Berliner Blätter aus Mostau melden, hat der Eisbrecher "Kraffin", der bei der Suche nach Amundsen auf unüberwindliche Sismassen gestoßen ist, von Mostau aus Beschl erhalten, nach Leningrad gurilagutehren.



Deutscher Luitsieg in Frankreich

Aus dem internationalen Wettbewerb für Leichtflugzenge von Orln (Frankreich), der am 21. September beendet murbe, ging ber beutsche Flieger Luffer mit beträchtlichem Borfprung als Sieger hervor.

Die Geldrichte ist furg. Ich will sie dir mit ein paar Worten ergählen. Dann möchte ich aber niemals mehr bavon reben. Niemals, hörst du?

Sie heißt Regine. Sie war schon damals hibsch, als ich sie tennen lernte. Aber daß sie so herrlich aufblichen würde in ihrer Mütterlickeit, habe ich mir niemals gedacht. An eine ganz vollerblichte, helle Rose erinnert sie mich jeht immer. Wir armen Wanderer missen draußen am Zaun stehen und dürfen-nur mit brennenden Augen zu ihr hinüberstarren, die so friede-voll in ihrem Garten blüht. Und es hätte mein Garten sein können, in dem diese weiße Rose jetzt seuchtete. Und nicht ich — andere hätten am Zaun wie Bettler stehen müssen und zu ihr hiniberichauen.

Sie tam als Erzieherin in das Saus einer befreundeten Familie. Ich fang gerne. Sie mar bie eingige im Areis, Die musikalisch war und mich beim Gesang am Klavier begleiten tonnte. Sie paste sich mir mit der Musik ganz an. Erkannte bald jede meiner Eigentümlichkeiten und wuste feinfühlend mich, der ich ja kein Berusslänger bin, mit meiner in der Höhe lich leicht überschlagenden Stimme über manche Klippe hinwegaubringen. Wir mufigierten auch dann noch weiter, wenn die anderen Teilnehmer unferer Gesellschaft genug von Musit hatten

und sich in den Garten oder in andere Zimmer begaben. Ich hatte sie lieb. Ich wuste auch, das sie mich liebte. Einmal, im Garten, hatte ich sie an mich gezogen und sie hat mir ihren schönen, stillen Mund nicht verweigert. Sie hat die Arme um meinen Sals gelegt und hat mich auch geküßt.

An jenem Abend war meine Absicht, sie zu heiraten, ernst. Aber dann kamen die Bebenken. Ich war doch noch jung. Sie war ganz arm. Bis ich eine sichere Existenz hatte, konnte noch viel Zeit vergehen. Ich hatte für mich immer ein Leben im großen Stil im Sinne gehabt. Das konnte ich nur haben, wenn meine Frau Vermögen belaß. Außerdem wurde sie abweisend und herbe. Sie sah mein Schwanken, spürte meine innere Un-entschlossenheit. Das weckte ihren Stolz. Sie tat mir gegen-über kühler, als sie vielleicht empfand. Ich wollte nicht sehen, daß fie litt. Aurs - wir entfremdeten uns. Wir tamen langfam, aber unaufhaltsam auseinander. Erft als ich sie hier wiedersah, mertte ich, daß ich sie eigentlich in all den Jahren nicht vergessen habe.

Seute hilft fein Soufzen. Ich bekomme sie nicht wieder.

Aber sie täglich sehen in ihrer Holdheit, ihrer Gitte, in ihrem Frieden, im Areise ihrer Kinder, vielleicht sogar einmal darüber zu kommen, wenn sie die sesten, weißen Arme um den Hals ihres Mannes legt und ihn tüßt mit ihrem schönen, stillen Mund — das, mein Lieber, geht über meine Kraft. Begreifft bu nun, daß ich flieben mub?"

Smtimm ist es, wenn man seine gute Erziehung als La" empfindet, weil man heute damit nicht "vorankommt". hier ist der Prüfftein nicht blog für gute Erziehung, son= dern für ihr Ergebnis: den auten Charafter.

Die fremdsprachige Bevölkerung des Deutschen Reiches

Unrichtige Zahlenangabe auf ber "Breffa".

Auf der Pressa-Ausstellung in Köln wird in der Ausstellung der nationalen Minderheiten die Stärfe der frembsprachigen Bepolferung des Deutschen Reiches wie folgt angegeben: Polen 1,2 Millionen, Wenden 200 000, Friesen 20 000, Danen 28 000, Litauer 35 000. Diese Bahlen entsprechen jedoch nicht den wirtlichen Berhaltniffen, wie fie allein auf Grund ber unbeeinflußten eigenen Angaben ber Bevölferung bei ber Bolfszählung ermittelt werden. Unter Ausschluß der ausländischen Staatsangehörigen, die sich in Deutschland aufhalten und die natürlich nicht zu den frembsprachigen Minderheiten im Sinne des modernen Minderheitenschutes zu rechnen find, betrug, wie der amtliche Preukische Pressedienst an Hand der "Statistischen Korreskondens" mitteilt, nach der lehten Bolksächlung vom 16. Juni 1925 im heutigen Reichsgebiet gemöß den Zahlenangaben des Statistischen Reichsamts die Bahl der Personen mit polnischer Mutter= sprache 214 115, mit wendischer 62 462, mit friesischer 7389, mit bänischer 5222, mit litauischer 2751. Dazu tommen noch 49 926 Reichsangehörige mit masurischer Mutter= lprache, die von den Bertretern des Polentums fälschlicherweise meist diesem zugerechnet werden. Aber selbst, wenn man die Mainren mit berfichfichtigt, bleiben boch die Bahlen für die Polen und alle sonstigen Minderheiten in Deutschland gang gewaltig hinter den Angaben auf der Pressa zuwiid. Auch wenn man - was in Wirklichkeit unguläffig ift - die Doppelfprachigen, b. h. die Bersonen, die nach ihren eigenen Angaben neben der fremden Sprache auch die deutsche von Rindheit auf beherrschen, den reinen Fremd-Iprachigen gurechnet, ergeben fich Bahlen, die die Angaben auf der Preffa noch lange nicht erreichen. Bon den deutschen Reichsangehörigen hatten bei ber Bolksjählung vom 16. Juni 1925 als Muttersprache angegeben: deutsch und polnisch 507 721, deutsch und wendisch 9967, deutsch und friefisch 1133, deutsch und banisch 2289, deutsch und litauisch 2860, beutsch und masurisch 31 172. Die Bevölterung desReiches mit deutscher Staatsangehörigfeit, Die nicht rein deutschipr. ift, beträgt demnach für die auf ber Preffia genannten Gruppen im Söchftfalle: Bofen 722 000 und 81 000 Masuren, Wenden 72 500, Friesen 8500, Danen 7500, Litauer 5000. Die Bahlen ber Ausländer, die, wie bereits beiont, nicht gu ben fremdsprachigen Minderheiten im Rechtsfinne gehören, lauten folgendermaßen: Polen 180 176, Masuren 543, Wenden 197, Friesen 95, Dänen 3172, Litauer 1804. Wie sehr sich im fibrigen die obengenannten Minderheiten mit bem deut= iden Bolfstum verbunden fühlen, geht aus den Ergebnissen der letten Reichstagswahl vom 20. Mai 1928 hervor. Es erhielten nämlich damals im ganzen Reiche an Stimmen: Bolnische Boltspartei 64 707, Wendische Voltspartei 3102, Liste Friesland 284, Schleswigscher Verein 2427, Litauische Wolfspartei 290, Masurische Bolfspartei 298.

Prozentude Verteilung der verschiedenen Antriebsarten in der Welttonnage 1974 BENZIN 0,45 OEL 2,65 NONLE 88,84 SEGEL 8,06 1928 BENZIN 7,02 OEL 31,14 KOHLE 58,66 SEGEL 3,18

Eine interessante Statistik

die die wachsende Bedeutung der Oelseuerung für die Schifsahrt zeigt und damit den stillen Kampf der Weltmächte um die Oelsgebiete verständlig macht.

Der Streif der Lodzer Textilarbeiter abgebrochen

War schau. Um Freitag ist auf Grund einer Entschiedung des Arbeitsinspettorats der Stadt Lodz der Generalstreit der Lodzer Tegtisarbeiter abgebrochen worden. Im Einverständnis mit dem Warschauer Arbeitsministerium hat das Lodzer Arbeitsinspettorats sestgestellt, das die ausgehängtem Straftabellen nicht in allen Punkten der diesbezüglichen Arbeitsregelung entsprechen. Daraushin ersolgte der Spruch, die Tabellen zurückzunehmen und sie dem bestehenden Borschriften anzupassen. Die Arbeiter haben damit ihren Zweit erreicht und werden am Sonnabend die Arbeit wieder ausnehmen.

Aufruhr in einem polnischen Gefängnis

Marschau. Bor einigen Tagen sind einige 100 Insassen des Gesängnisses in Kielce in den Hungerstreit getreten, um dadurch die Gesängnisbehörden zu zwingen, die ständigen Klasgen der Gesangenen, die zum Teil zu lebenslänglichem Kerfer verurteilt sind, über schlechte Behandlung und schlechte Kost anzuhören und das Uebel abzustellen. Da jedoch auch dieses Mittel seinen Ersolg zeitigte, sam es gestern zu einem Aufruhr der Gesangenen, der jedoch niedergeschlagen wurde. Die Acrzte wurden angewiesen, den hungernden Gesangenen die Kost auf künstlichem Wege zuzusühren. Man rechnet damit, daß der Hungerstreit sehr bald zu Ende sein wird.

Falschspieler-Geheimnisse

Die nunmehr beendete sommerliche Reise und Badesaison soll, so wird von eingeweihten Areisen versichert, zugleich auch für die Falschspieler eine Saison nie geahnter Beutesille gewesen sein. Jahllose Badeorte des In- und Auslandes sind gebrandschapt worden, meistens, ohne daß man der einzelnen Betrüger habhaft geworden wäre. Es sind hellhörige Herren, diese beondere Sorte von Gaunern ..., sie hören das Gras wachsen, das heißt mit anderen Worten: sie riechen sofort Lunte, wenn auch nur die geringsten Anzeichen kommender Cesahr sich demerkbar machen und sind gleich auf und davon, um an einem "ruhigeren" Orte ihrem mehr einträglichen als "soliden" Gewerbe von neuem nachzugehen. Bon den Geheimnissen Gesellen Gilbe, die zum Teil sehr alt, zum Teil aber auch geschicht aus unsere Zeit zugeschnitten und verblüffend originell sind, hat einmal der Ariminalist und Spielsachverständige Hnd, hat einmal der Ariminalist und Spielsachverständige Hnd, wanteuffel die interessantische Spannungsreize.

Man muß zunächlt wissen, daß die Betrüger, ohne falsche Karten einzuschmuggeln, einsach mit echten betrügen können, denn es ist noch in keinem Lande gelungen, Spielkarten herzustellen, die nicht schon selbst sogenannte Naturmarken ausweisen, an die sich die Betrüger halten können. Der regelmäßige B.x-lauf des sich gleichbleibenden und an den Rändern verschieden geschnittenen Musters auf der Rückeite ermöglicht zunächst auf ziemlich einsache Weise einem gesten Auge das Wiedererkennin

bestimmter Karten. Es genügt, ja, wenn nur einige wenige Blätter von der Rückjeite erraten werden können. Ist das aber nicht möglich, so versieht der Falschspieler sie mit einem Geheimzerzen, und zwar kommen hier die allermerkwürdigsten Methoden vor. Die einsachsten sind kleine Kniffe an den Eden, Riben mit dem Fingernaget oder der Abdruck eines seugien Fingers an zwei gegenüberliegenden Ecken. Es müssen zwei Eden , damit der Falschspieler die Karte auch erkennt, wenn die Hand des Gegners etwa die eine Ecke verdeckt. Schwieriger ist school das Kennzeichen der Rückseite mit winzigen Puntten oder Stichen, die mit dem Finger seicht abgetastet werden könenen. Eine andere Wethode besteht darin, die Blätter seissörnig zu beschneiden, so daß sie mit dem breiteren Teil etwas an der Seite über die anderen gleichmäßig beschnittenen hervorragen. Bei einem Falschspieler wurden einmal Falscharten in der Weise entdeckt, daß sie mit der Rückseite dem Sonnenlicht ausgesett worden waren, wodurch sie bleicher als die anderen geworden waren und leigt erkannt werden konnten.

Wie sind nun die berufsmäßigen Falschspieler organiseri? Zunächst gibt es sogenannte Schlepper, die Beziehungen zu wehlhabenden Kreisen besiehen und den Falschspielern Eingang zu ihnen verschaffen müssen. Solche Schlepper gibt es in ieder größeren Stadt. Ferner müssen immer Leute vorhanden sein, die die ganze Angelegenheit sinanzieren und dem Falschspieler das nötige Geld zur Bersügung stellen, denn die Kartien werzen natürlich sehr hoch gespielt, um den Raub möglichst ersträglich zu gestatten. Jahlreich sind die Kniffe, um die Opser

Berlin. Im Haftprisungstermin haben sich die Staaisanwalischaft und der Untersuchungsrichter mit der Entlassing Hugo Stinnes aus der Untersuchungsbast gegen eine Sich erheitsleistung von 1 Million Mark einverstanden erklärt. Die Enlassung wird ersolgen, sobald die Kaulion hinterlegt ist.

Gine Berichwörung gegen König Jogu?

Wien. Die hier ericheinende Balfankorrespondenz gibt eine von der albanisch-jugoslawischen Grenze skammende Melbung wieder, wonach in Tirana eine Berschwörung gegen das Leben des Königs Zogu ausgedeckt und blutig unterdrückt worden sei. Zahlreiche Personen sollen verhastet und vier mit der Aussührung des Anschlages betraute Sauptschuldige kurzer Sand auf dem Marktplatz von Tirana erhängt worden sein. Die Leichen seien zur Abschreckung brei Tage lang hängen geblieben. Wie die Korrespondenz hinzusügt, sei diese Nachricht von Buslämdern bestätigt worden, die die Gehängten auf dem Marktplatz von Tirana gesehen hätten.

Der erfte Schnee

Krummhübel. Die Temperatur im Hochgebirge ist, wie aus Krummhübel gemeldet wird, bis auf 1 Grad unter Rull zurüczegangen. In den frühen Bormitiagsstunden setzte Leichter Schneefall ein, der noch anhält, vorläufig bleibt der Schnee aber noch nicht liegen.

1270 Tote auf Guadeloupe

Paris. Rach dem Bericht des Converneurs von Gnadeloupe find dem Zotton 1270 Menichen zum Opfer-gefalten. Die Aufräumungsarbeiten find noch im Gange. Teilweise itt die Arbeit wieder aufgenommen worden.

Theaterbrand in Madrid

Bisher mehrere Tote und 200 Berfette.

Madrib. Im ältesten Possentheater Madribs, dem "Theatro Novedades", brach am Sonntag Abend, kuzz vor Schluß der Nachmittagsvorstellung, durch Aurzichluß Feuer ans, das sich mit ungehenrer Geschwindigkeit über das ganze Saus ausbreitete. Unter den etwa 500 Juschauern brach eine Panik aus. Bisher sind mehrere Tote und 200 Verletzte, darunter 60 Schwerverletzte. Die Zahl der Todesopser ist noch nicht bekannt.

Ein Zytlon über Porto Allegro

London. Ueber Porto Alegro in Brasilien ist nach Berichten aus Buenos Aires ein schwerer Zyklon, der einen Schaden von sünf Millionen Mark anrichtete, hinweggegangen. Ucht Versonen wurden getötet und eine große Anzahl verleht. Hun-

Cemberger Börse

1. Dollarnoties	: mongene
-----------------	-----------

12.	8. 1928	amtlich	8.84; privat	8.87-8.8775
13.		"	8.84; ,,	8.8725-8.8750
14.	8.	29	8.84; ,,	8.87
15.	9.	91	8.84; , ,,	8,87
17.	9.	99	8.84; "	8.87—8.8725
18.	9.	9)	8.84; ,,	8.87—8.8725

2. Gefreide pro 100 kg:

19. 9. 1928	Weizen	45.50-46.50
	Moggen :	34.00-34.75
	Mahlgerste	27.25-28.75
	Safer	29.50-30.50
	Moggenmehl 65%	54.50-55.50
	Weizenmehl 50%	75.00
	40%	84.00
	Roggentleie	24.00-24.50
	Weigentleie	25.25-25.75
	Buchweizen	38.50-39.50
	Lupine blau	21.50-22.50
	Blauer Mohn	128.00—138.00
	Kutterklee	22.00-26.00
	heu	13.00 - 20.00
	Stroh lang	7.00- 9.00

3. Bieh und Schweine pro 1 kg Lebendgewicht:

~	arrest to region with the con-	
5. 9. 1928	Stiere	1.30-1.65
	Rübe	1.20-1.70
	Rinder	1,30-1.65
	Rälber	1.80-2.10

4. Mildprodufte pro 1 l, kg ober Stud:

12. 9.	. 1928	Mild		0.35-0.40
		Sahne	fauer	1.60 - 2.00
		Butter	Bentrifugen	6.00 - 6.40
		Gier		0.17 - 0.18

Mitgeteilt vom Verbande deutscher landwirtschaftlicher Genossenschaften in Polen, Lemberg, ul. Chorazozyzna 12.3

derte von Flüchtlingen suchen in den Kirchen Schuz. Durch die Ueberschwemmung des Flußes Guahnba, der um fünf Meter stieg, wurde bedeutender Schaden angerichtet.

Regierungswechsel in Schweden?

Stockholm. Rachdem nunmehr nach den Wahlen in Stockholm vorliegenden Gesamtergebnis der Wahlen zur zweiten Kammer und zum Foltething, des schwedisch. Parlaments, dürste diese sich aus 78 Konservativen (gegen 65 bei den Wahlen im Jahre 1924, 27 Anhängern des Bauernbundes (23), 4 Liberalen und 28 Freisinnigen (33), 90 Sozialdemokraten (185) und 8 Kommunisten (4) zusammensehen. Angesichts dieses Wahlergebnisses betrachte man hier einen Regierungswechsel als unvermeidlich.

an den Spieltisch zu bringen. Ganz raffiniert sind beispielsweise die Attacken auf die herumreisenden Geschäftsleute, die Geschäftsreisenden, die durch ihren Beruf oft in kleine Provinzstäder gesührt werden. Die Falschspieler wissen, daß diese Leute sich dort am Abend sehr langweisen; Unterhaltung gibt es wenig und sie sind auf das Hotel angewiesen. Schon beim Beisenden beginnt, ihn bestens unterhält, ein paar andere kommen inzwischen hinzu und nun wird plötzlich ein kleines Spiel vorgeschlagen. "Natürlich nicht zu hoch", sagt der erste der Bande, um das Opser sicher zu machen. Und damit ist es auch schon seinem Schickal versallen. Einen interesanten Fall erzählt v. Manteussel: Bei einem patriotischen Fest in einer Provinzstadt erichten ein angeblicher früherer Offizier, Graf X., und wurde von den Honoratioren freudig begrüßt. Er stisset einige Flaschen Sett, alles wurde sehr verznügt und plötzlich fällt das Wort: Spiel! Als alses vorbereitet wurde, erschien ein Neuantömmling, den der Graf stirmisch als langsährigen Freund und als Fabrisdesitzer begrüßte. Der Herr ließ sich gleichsalls zum Spiel nötigen. Er gewann auffällig, der Graf und alse anderen verloren. Der Graf schimpste später gar nicht glauben, daß sowohl der Graf wie der Fabrisant Falschspleier waren und unter einer Decke steckten . . .

Schon beim Mischen werden viele Betrügereien verübt. Die am meisten verbreitete Art des Betruges besteht darin, daß der Fasschspieler beim Mischen immer nur einzelne Karten in

Wahrheit abzieht und unter dem Boden des Päckdens anbringt. In Wirklickeit legt er also alle ihm günstigen Karten aufeinander an das Ende des Päckdens. Oft läst er auch einen größeren Geldschein wie aus Bersehen auf den Boden sallen und mischt dann blitzschell unter dem Tisch beim Bücken die Karten. Arbeitet der Falschspieler mit beschnittenen Karten, so bringt er eine unbeschnittene, also breitere Karte, an der Stelle an, wo er abheben will. Der tastende Finger spürt dann ohne weiteres den Unterschied, er bleibt an der beadsichtigten Stelle hängen und der Betrüger hebt da ab, wo er es wollte. Ein anderer Kniff ist die Wette, daß zwei bestebig unter das Spiel gemischte Karten beim Abdeden hintereinander liegen werden. Gewöhnlich zwei Bilder. Der Trick besteht darin, daß der Kalschsieler, nachdem zwei Bilder gewählt sind, die übrigen Karten in zwei Hausen teist. Dabei weiß er es einzurichten, daß die eine der bezeichneten Karten als unterste des ersten Hausens siegt. Die andere steckt er an einer beliedigen Stelle in den zweiten Hausen. Dann wird der zweite Hausen auf den ersten gelegt und die Karten so gemischt, daß die unterste Karte auch immer die unterste bleibt. Nun bedient sich der Betrüger solgenden Knifses: Er zieht die unterste Karte usw, bis er die eine der vorher Selle die zweite, drifte Karte usw, bis er die eine der vorher Gele die zweite, drifte Karte usw, bis er die eine der vorher bestimmten Karten abzehoben und ansgedecht hat. Dann fann er das Paset dem anderen ruhig in die Sand geben, denn die erste Karte, die er von unten abhebt, ist ja nun die zweite der gezeichneten Karten! Natürsich gehört viel Fingersertigkeit dierzu.

Naccession of the Stadt und Cand

Selfet sammeln.

In mächster Zeit wird in Stanislau ein Archiv gegründet, in dem albes Schrifttum, das in den 150 Jahren unserer Geschickte hierzulande über das Deutschum in Galizien erschienen ist, gesammelt werden soll. Albes, von der Einwanderung an dis zur Gegenwart: Bölbisches und Kirchliches, Zeitschriften, Zeitsweiser, Bücher, Flugdlätter, Briefblätter, Urtunden, alte Lesebicker, Bibeln, Gesangbücher, Gebetbücher, dann Aufruse, alte Schulzeugnisse, Schulberichte u. a. m. Bon wichtigen Urkunden, die am Ort (Pfarrantsarchiv) bleiben müssen, sollen Abschriften gemacht werden. Der Zwed dieses Archivs ist: einen Sammelpuntt sir alles Schriftium zu schassen, damit nichts Wertvolles mehr verloren gehe, dann aber soll es auch alsen, die volkstundelich arbeiten wollen, zugänglich gemacht werden. Eine besondere Absteitung wird der Liberatur über under alte Heimat gemidmet dein. Es ergeht daher an alle die herzliche Bitte, daran mitzuarbeiten. Das "Ostdeutsche Bollsblatt" hat bereits einige wertsvolle Sachen (für das Archiv und die Museumssammlung) hersgeschicht.

6. Penkala, der zuerst in Theodorshof und dann in Demnia wozna dei Stole Lehrer gewesen, hat sich auch schriftstellerisch betätigt. Außer "Lehreres Traumbücklein", das wir bereits desiben, gab er noch solgende beachtenswerte Brolchüres heraus: "Ueder die Stellung und Bedeutung der ewang. Privatschuse in Calizien". Dann gab er auch eine Zeitschrift "Evangelischer Boltsbote" heraus, die aber bald wieder einging. Die beiden letztgenannten Sachen benötigen wir noch für das Archiv.

Folgende Zeitweiser des "Bundes der driftl. Deutschen in Galizien" sehlen noch für das Archiv: Jahrg. 1909, 1914 und 1918.

In manchen unserer deutschen Dörfer werden irgendwo in verstecken Winteln noch alte Lesebücher aus früherer Zeit oder alte Gesangbücher und ühnliches zu sinden sein. Berbrennt sie nicht und laßt sie auch nicht von Kindern zerreißen. Dies alles soll gesammelt werden und kann — geschichtlich geordnet — von hohem Wert sein (für das Heimanuseum). So war z. B. früher noch um 1860 in Baginsberg ein rheinsches Gesangbuch, dann alte Konsirmandenbüchlein, Katechismen u. a. gebräuchlich.

Es soll später noch auf manches, das für das Archiv wertvoll ist, und inbetracht kommt, ausmerklam gemacht werden. — Sollte sich von den oben angegebenen Sachen irgendwo eiwas sinden, dann wird gebeten, dieselben an Otto Bauer, Stanislawow, Evang. Pfarramt, einsenden zu wollen.

Technische Hochschungen Danzig-Langinhr. (Einschreibungen.) Die Einschreibungen für das Winterfemester 1928-29 sinden in der Zeit vom 1. bis 31. Ottober statt. Programmversendungen ersolgen gegen Einsendung von 1 R.-M. einschl. Porto.

An alle galizischen Büchereien. Der Verband deutscher Voltsbüchereien ist gern bereit, die Büchereien, auf einen an ihn zu stellenden Antrag hin, weiter auszubauen, wo die Rotwendigteit vorliegt. Ebenso ist er bereit an den Orien, wo noch keine Bücherei besteht, eine solche zu errichten. Entsprechende Schreiben wären zu senden an den Verband deutscher Voltsbüchereien sier Polen, Katowice, Starowiejska 9.

Lemberg. (Außerordentliche Bollversamm=
Inng des D. G. B. "Frohsinn".) Zur Beratung wichtiger Fragen betreifs der Jubelfeier anlählich des 25jährigen Bestehens des D. G. B. "Frohsinn" findet am 7. Oktober d. J., mittags 12 Uhr in der evangelischen Schule eine außerordentsliche Bollversammlung statt, zu der akse Mitglieder des Bereins herzlichst eingesaden sind. Auch alse, die dem Berein noch nicht angehören, ihm aber beitreten wollen, werden höfslichst gebeten zu erscheinen.

— (Hochzeitem) Am 8. September I. J. sand in der evangelischen Pfarrfirche zu Lemberg die Trauung von Herrn Eduard Walter und Frl. Sophie Müller statt. An der

hand des Teximories "Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat" hielt Herr Pfarrer Mitsche te eine Ansprache, in der er das junge Ehepaar aufsorderte, gemeinfame Freude in der Ehe zu erstreben, der Tage der Jugend zu gedenken und den Eltern für die disherige Führung dankbar zu sein. Achtung und Liebe ist die größte Sicherheit für eine glückliche Che. — Die Trauung von Herrn Dr. ing. Wilhelm Köppel und Frl. Eugenie Schulk sand am 12. September I. J. um 4 Uhr nachmittags statt. Den Traualt vollzog ebenfalls Herr Pfarrer Mitsche. In seiner Ansprache hod er die Bedeutung des Bibelworfes hervor "Aun aber bleibet Glaube, Liebe, Hoffnung". Im kleinen Familientreis sand eine Beier statt. Das junge Paar übersiedelte kurz nach der Hochzeit nach Berlin. — Sonnabend, den 15. September I. I., um 6 Uhr nachmittags, wurde Frl. Ela Höhn mit Jerrn Kudolf Mang angetraut. Herr Pfarrer Bolef aus Krakaurichtete herzliche Worte an die Jungvermählten. Sein Texiwort war dem 1. Brief an die Korinther, Vers 13, entnommen. Wenn auch in der Wirtlichkeit manches härter wird, als es in der Brautzeit schen, so soll doch die Liebe zueinander immer der herrliche Schah dieiben, der eine gute Ehe verdürgt. Der Deutsche Männergesangwerein Lemberg sang Keldorfers Lied "Vor Deinem Traualtare stehn". Ein Tenorsolo und ein Cellovortrag verschönte die Feier. Den Brautpaaren die herzl. Glückwünsche.

Bredtheim. (Todes fall.) Am Freitag, den 7. September starb in der hiesigen Gemeinde Fran Margarethe Nibel. Unter tieser Trauer der Hinterbliebenen wurde die Tote am Sonntag zur ewigen Ruhe bestattet.

Diamantheim. (Gaben für das Seimatmuseum.) Serr Lehrer Stallmann spendete sür die Sammlung des Heimatmuseums ein altes Dellämpspen aus Hohenbach, ein "Delwieche", das noch von der "alten Rosel aus dem Reich" stammt. Es wird solcher Dellämpspen noch viele geben, kein einziges sollte verloren gehen! Jedes einzelne Stück kann ein Beleg dafür seim, in welchen Gemeinden diese Lämpspen verdreitet gewesen sind. Desgleichen übergab Herr Lehrer Stallmann ein alses Schulzeugnis aus dem Jahre 1844 "leihweise" der Museumsslammtung. Auch ein Beitrag zur Geschichte unseres deutschen Schulwesens in Galizien. Es ist noch aus der Zeit, da unsere Boltsschulen "Trivialschulen" hießen. (Der Name konnnt von den 3 Hauptlehrgegenständen: Lesen, Schreiben und Rechnen.)—Gegenstände, die einem sieh und wert sind, und die man nicht gern sür immer aus der Hand gibt, können dem Heimatmuseum auch "leihweise" übergeben werden, um dann auch jederzeit auf Berbangen zurüschstatiet zu werden. Sammest und dewohret alte Erinnerungsstüde für das Heimatmuseum.

Bodustina b. Bezempstany. (Todesfall.) Hier starb im Alier von 27 Jahren Frl. henriette Rupp nach langem, schwerem Leiben. Eine heimrücksche Krantheit hat ihr in der Blüte des Lebens ein jähes Ende bereitet. Unter zahlreicher Beteiligung der in Bodusilna ansässigen Mennoniten fand am 13. September das Leichenbegängnis statt. In Bertretung des mennonitischen Pfarramtes erschien herr Bitar W. Ettinger aus Lemberg und nahm die Einsegnung vor. Im hause und auf dem Friedhose richtete herr Bikar in deutscher sowie polnischer Sprache Worte des Trostes an die schwerzeprüssen Eltern und wier Geschwister der heimgegangenen und forderte sie auf, die schwerze Prüsung mit stiller Ergebung in Gottes unbegreissichen Willen zu ertragen. Möge der herr des Trostes die Schwerzeprüssen wieder ausrichten, nachdem er sie so ties gebeugt hat.

Rottenhau. (Erntefest.) Das diesjährige Erntesest wurde in der hiesigen Gemeinde am 9. September in altherzgebrachter Weise begangen. Im Frühgottesdienst wies Herr Ortstehrer Mayer auf das seidliche Ergebnis der Ernte hin, sür die wir dem Himmel dankhar sein müssen, der uns vor Hagelsichlag und andern Schäben bewahrt hat. Um Nachmittag versammelte sich die Sinwohnerschaft in dem größten Jimmer des Schulhauses, das mit Getreideähren und Grün sesslich geschmüdt war. Zwischen fröhlichem Tanz erklangen die schönen deutscher Boltssieder. Ein Reingewinn von 23 John konnte sür Schulzzwecke bestimmt werden.

Berantwortlicher Schriftleiter: Karl' Krämer, Lemberg. Berlag: "Dom" Berlags-Gesellschaft m. b. 5. (Sp. z ogr. odp.), Lwów (Lemberg), Zielona 11. Drud: "Vita", zakład drukarski, Spółka z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.



Einziges Spezialmagazin in Trikotage verkauft von unübertrefflicher Tragdauer:



Sweater. Trikots, Strümpfe, Handschuhe und Socken zu Engrospreisen. Lwow. Ringplatz 35

Mit 1. Geptember I. 3. fommt

Bezüge: 4 Joch Ackerfeld, samt freier Zugsbearbeitung. Wohnung im Schulhause samt Wirschafsgebäuben. Freie Beheizung. Gehalt an Schüttung nach übereinkommen. Befähigte Bewerber wollen sich an das Preschiterium der Gemeinde Kazimierowka v. 3borow, Bahnstation Pluhow, melben.

Ceichte Beichäfti

als Wächter, Kanzleidiener ober für einfache Arbeiten gefucht. Angebote unter "J. Th." an die Berwaltung des "Oftbeutschen Bolts blattes"

Junges kinderloses evangelisches Chepaar oder Chevaar mit erwachsener Tochter, die Stubenmädchen-Dienste im Sotel verrichten tonnte, wird gu

DEPENDENCE CONTRACTOR

pteldiensten

gefucht. Antragen find ju richten an Johann Berg, Rolomnia Sotel.

mit Hochschulbildung und staatlicher Unterrichtserlaubnis jum 1. Oftober 1928 gefucht. Bolows Anotheiches Luzeum, Poznań, Wały Jana III Nr. 4

185]

Wenn ich für manche Kunden noch nicht neue Schuhe machen kann, so fang ich herzensfr oh jedoch sogleich was andres an

Galoschen Schnee-I Winterschu

bess're ich aus stets gut. — Das gibt mir Hoffnung immerzu und frischen, frohen Mut!

Peter Seitz, Zimorowicza

1801

Fußbekleider.

ist erhältlich in der

..Dom" Verlags-Gesellschaft, Lemberg, ulica Zielona 11.

Genossenschaftsbank Lwów

Spoldz. z ogr. odp. Geldzentrale des Verbandes deutich landw. Genoffenschaften.

LWÓW, Chorażczyzna 12

Postschedtonto Rr. 153707. — Fernsprecher 1408. Telegrammadresse: Verband Lwow.

Erledigt alle Bantgeschäfte im Inlande. Unnahme bon Bloth- und wertbeftandigen Spareinlagen. Einzug von Bechfeln, Scheds und Dotumenten.

LEMBERG, Ringplatz 19

größte Auswahl, billigstens, weil im Tor.

+00000000000000000

sind Freunde

sind Jefährten

Das neu-eröffnete

R. Orzala

Lwów. Chorażczyzna 5 (neben Kino-Apollo)

empfiehlt

Steppdecken schon von Zt 18.— ab, 3-teilige See-gras-Matratzen ab Zt 33.— Roßhaar-Matratzen ab Zt 72 .- Instandsetzen alter Steppdecken Zł 6 .- , alter Matratzen Zł 8 .-

Chte.

find die auslandsdeutschen Romane von

Heinrich Kipper Der Tugendschwur auf Zamka geb. 2.70 Zt und

Die Enterbten fart. 7.50 Zi, geb. 11 .- Zi

Bu beziehen durch die

"Dom"-Verlags-Gesellschaft Lemberg, Zielona 11

Un die Herren Schulleifer!

Wir bitten höflichst, darauf zu achten, daß Krause, Rechnungsausgaben Teil I. in neuer verbesserter Auslage zum Preise von
It 1.50 erschienen ist. Die frühere Ausgabe zum Preise von 60 ge
kann nicht mehr geliesert werden, da sie vollkändig vergrissen ist.
Bei den Bestellungen für Fibeln bitten wir, genau anzugeben, ob die Arbeitsschulsibel (Verl. John's Buchhandlung) oder
John Normalsibel, Ausgabe B gewünscht wird. Bon Biblichen
Geschichten gibt es die sür untere Klassen bestimmte Ausgabe
von Wangermann und sur Oberklassen Ehelberger. Nachs
stehende Schulbücher werden den verehrlichen Schulleitern zur
freunlichen Beachtung empschlen. freunlichen Beachtung empfohlen.

Damaschte, Geschichte von Bolen, Teil I. Zl 1,60 Damafchte, Bolen, Gin erdfundliches Urbeifs- und

Konarsti-Baffenborfer, Zwięzla Gramatyka . . . Zł 1,20

Nitsche, Deutsche Rechtschreibung u. Sprachlehre Zt 2,-Soeben erichienen! Soeben erichienen!

Mertl. Literaturgeschichte des Deutschen Volles . . . Zl 4.50

Verlags-Gesellschaft Zielona 11

Fabrik künstlicher Dünger LWOW, ul. Batorego 32

Telefon 50-69

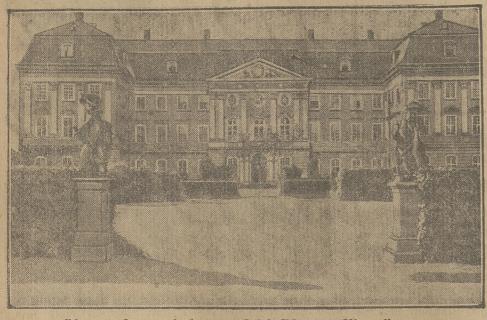
SUPERPHOSPHATE: Mineral-Knochen und Ammoniak-Superphosphate REFORMPHOSPHATE: Min.-Knochen u. Ammoniak-Reformphosphate v. 16-20% Phosphorsäuren. THOMASMEMLE: "COLUMETA", "GWIAZDA" (Sternmarke), deutsche, belgische, tschechische und oberschlesische Marken.

KALISALZE: aus Kalusz und Staßfurt v. 18-420/0, - KAINIT: aus Stebnik.

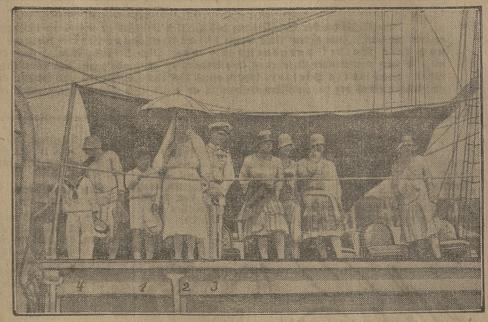
SALPETER: Chile., Natron-Kalksalpeter - KALKSTICKSTOFF, AMMONIUMSULPHAT, MISCHDUNGER, Düngerkalke und Baukalke bester Qualität.

Lieserungen en gros und en detail zu Originalfabrikspreisen und günstigsten Bedingungen

Bilder der Woche



Hanövern Der Reichspräsident wird an den schlesischen Manövern vom 23. dis 26. September teilnehmen und während dieser Zeit auf Schloß Joachtmstein (im Bilbe) bei Radmerth (Kreis Görlih) Wohnung nehmen

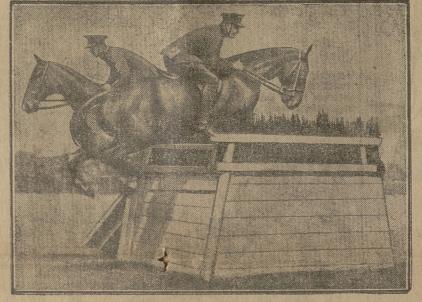


Die rumänische Königsfamilie

auf der Brücke des Dampsers "Mircea" bei einem Ausstug an der Kilfte des Schwarzen Meeres. 1. Der siebenjährige König Michael, 2. Königinwitwe Maria, 3. Prinzregent Nikolas. 4. Prinz Philipp von Griechenland

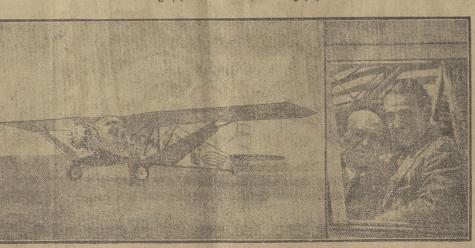


Der jüngste Flieger der Welt ist ein 14jähriger Amerikaner namens Joseph Garside, der ein Flugzeug ausgezeichnet zu steuern versteht. Kürzlich slog er von seiner Seimatskadt Raleigh nach Wasbington, um dort die Flugzeug-führerprüfung abzulegen. Da er aber seiner Jugend wegen abgewiesen wurde, darf er vorläufig nur allein sliegen, ohne Passagiere mitzunehmen



Ein schwieriges Reiterkunststück

ein Doppelsprung in entgegengesetzter Richtung, wurde kürzlich bei einem Reitersest von englischen Kavalleristen ausgesührt



Ein neuer West-Dit-Flug

Am 15. September starteten der Italiener Cesare Sabelli (rechts) und der Amerikaner Williams (links) das in Kürze 100-Frankstücke in Gold in den die in unserem Bilde aus der Kabine ihrer Maschine schauen, mit dem Flugzeug, "Roma" (links) zu Berkehr bringen wird einem Fluge Amerika—Rom



Erste Operndirigentin

tst Fräulein Gertrud Hrdliczka, die als Erster Opernkapellmeister an das Stadttheater von Augsburg engagiert wurde

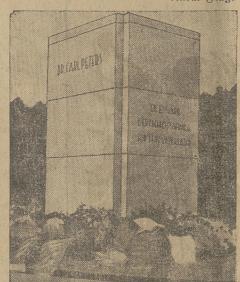


Glüdliches Frantreich



Dolores del Rio

die schöne amerikanische Filmschauspielerin (rechts) ist am 17. September in Begleitung ihrer Miter (links) in Belrin eingetroffen



Dr. Carl Peters

dem Eroberer von Deutsch-Okafrika, wurde an-läßlich der 10. Wiederkehr seines Todestages auf dem Friedhof in Hannover, wo er seine letzte Ruheskätte gesunden hat, ein Denkmal gesetzt, das die Inschriften trägk: "Dr. Carl Peters" und "Er erward Deutsch-Ostasrika für sein Baterland



Der Fußball-Länderkampf Deutschland-Dänemark ber am 16. September in Nürnberg ausgesochten murde, endete mit Deutschlands Sicg 2:1 Im Bilbe: Das zweite Tor für Der Achland wird geschossen

Ouf6 Was die erste deutsche Afrikaforscherin erlebte.

Die Geschichte ber Erschlieftung bes buntlen Erbteils ift um einen in boppelter hinficht eigenartigen Fall bereichert worden. Zum erften Male wagte es eine Frau, Rannibalenftamme aufzusuchen, gu benen vorher noch tein Weißer vorgebrungen mar. Ihre Leiftung ift aber auch besmegen besonders bemertensmert, weil sie trot mangelnder Ersahrung ihre Expedition ganz allein mit den allerbescheideniten Mitteln erfolgreich durch-führte. Frau Gulia Pfeffer, Gattin eines Berliner Kaufmanns und Mutter eines sechsjährigen Knaben, schildert nachstehend eines der bramatischen Erlebnisse, an denen ihre Fahrt ungewöhnlich reich war.

"Bola, woła!" (Borwärts, vorwärts!)

Immer wieder und wieder muß ich meine Träger antreiben. Unlustig setzen sie einen Fuß vor den andern. Ich weiß: Jetzt ist der kritische Moment nicht mehr sern, wo sie plötzlich vorgeben werden, nicht mehr weiter zu können, weil sie der Lasten überdrüfsig sind. Was soll ich mit den Kerlem hier mitten im Busch anfangen, wenn es ihnen einfallen sollte, mich durch einen improdisserten Streit zu überraschen? Es ist

Die Forscherin, Frau Pfeffer, mit ihrem gahmen hornraben, ber fie nach Guropa begleitete.

schon gegen sechs Uhr abends und Eile tut not, wenn wir noch vor Einbruch der Nacht das nächste Dorf, das noch etwa fünf Kilometer entsernt sein muß, erreichen wollen. Ich halte den schwarzen Burschen eine gesalzene Gardinenpredigt. Als das nicht versängt, male ich ihnen in den verlodendsten Farben die Annehmlichteiten aus, die uns in den Hütten der Montoll, des zu besuchenden Stammes, erwarten: Basser! Fleisch! dieser!

Fehlt meiner Schilberung das Feuer der Überzeugung? Die Träger bleiben weiter mürrisch. Jest gibt es nur eins: durch Leistungen Eindruck zu machen. Berden sich die schwarzen Männer von einer weißen Frau beschämen lassen? Ich nehme einem von ihnen etwas unsaust die blecherne "Dreßbor" sort, die die Hälte meiner nicht gerade sehr sürstlichen Earderobe enthält und schiede mich kurzentschlossen an, in beschleunigtem Tempo den Marsch allein sortzuseben. Die Reger sind versblüssis. Gine solche Frau ist ihnen doch noch nicht vorgekommen. Berlegen bettelt der in seiner Ehre gekränkte Boh, ihn den Kosser wieder tragen zu lassen, was nach einigen ernsten Vorsakungen schließlich gestattet wird. Nun geht es auf einmal flott weiter.

fie recht behalten, die Neunmalklugen, sich auf ihre lang-jährigen Erfahrungen stützenden Warner, die meinen Plan mit-leidig belähelt und für ein undurchführbares Abenteuer gehalten batten?

Nun gerade nicht. Hatte ich es bis hierher geschafft, würde es auch weiter gehen. Lerbissen stiesle ich vorwärts.

Der "Headbon" an der Spike unserer bescheidenen Kara-wane siöst einen Freudenschrei aus. Ein Feld mit Yams-pflanzen, die dort unten die Stelle der Kartosseln einnehmen, kommt in Sicht. Da sind ja auch einige Frauen bei der Arbeit. Sobald sie uns gewahr werden, lausen sie eiligst dadon. Sehr freundlich ist der Empfang nun eigentlich nicht. Die ersten Hütten tauchen aus, wir haben tatsächlich ein Montoll-Dorf er-reicht. Aber was ist das? Alles scheint ausgestorben, kein Mensch läßt sich bliden. Wir sehen uns nieder und warten aus die Bewillsommnung. Nichts rührt sich. Und wir brauchen dringend Basser und Feuerholz.

Ich seine meinen geschicktesten Träger aus und belege einste weilen eine der verlassenen Hütten mit Beschlag. Da kehrt mein Bote in Begleitung einiger Montoll-Leute zurück, die er, hinter einer Anhöhe versteckt, gesunden hat. Sie sind sehr zurückaltend und betrachten mich mit größtem Mitztrauen. Wit hisse meines Dolmetschers kommen wir allmählich ins Palawern. Es stellt sich heraus, daß sich der Häuptling auf der Jagd besindet und mich deshalb nicht begrüßen kann.

Noch nie hatten die Montoll bisher Mensichen mit weißer Hautsarbe gesehen. Deshalb waren sie ja auch zunächst vor meinem Anblick wie vor einem Gespenst geslüchtet. Ich pade meine Keiseutensisten aus. Kodat und Uhr, von denen ich mir die größte Wirkung versprochen habe, lassen sie ziemlich kalt. Dagegen sind sie restlos begeistert, als ich mit dem Bleistift kleine Schweinchen auf ein



Das Gottesurteil der Montoll. Tritt zwifchen Stammesbrüdern Todfeindichaft ein, fo lecren

fie am Berichtsftein Schalen, von benen eine Gift enthält.

stüd Papier zeichne. Über meine Gumnibadewanne zer-Nch, ich darf es mir ja nicht anmerken lassen, daß ich selbst bie Zähne zusammenbeißen muß, um nicht schlapp zu machen. Die Füße sind wund, der Durst quält, Sandslöhe unter den Zehennägeln peinigen mich unerträglich, ein juckender Haut-Zehennägeln peinigen mich unerträglich, ein juckender Haut-ausschlag treibt mich saft zur Verzweislung. Aber nur keine Schwäche zeigen. Durchhalten, koste es, was es wolle. Sollten



Das Urbild unserer Jaszband: eine echte zentralafrikanische Canzkapelle.

einem Male auch Baffer und Feuerholz zur Stelle. Fleisch ift knapp, wir können nur zwei hühner, dafür aber einen Korb mit 20 Giern auftreiben. Bon den letzteren find übrigens, wie wir zu unserm Leidwesen. Son den testeren sind ubrigens, wie wir zu unserm Leidwesen seisstellen müssen, viele angebrütet. Immerhin kann der erste Hunger gestillt werden und auch der Durst, nachdem ich das grüne Schlammwasser gefiltert und Tee davon gekocht habe. Müde, wie wir sind, begeben wir uns bald danzen zur Luke. bald banach zur Ruhe.

Am nächsten Morgen bringt mir der Dolmetscher eine freudige Rachricht. Die Montoll wollen mir zu Ehren einen ihrer
alten Kriegstänze aufsühren. Schnell hole ich meinen Kurbelfasten und eile auf den Festplatz. Dort erwarten mich schon die
Krieger, etwa 60 an der Zahl. Mitten unter ihnen steht der Mediziumann, phantasievoll vermunmt, auf dem Kopfe eine unsörnliche, grell bemaste Holzmaßte und angetan mit einem Dschneckenschalen. Als ich mich nähere, gibt er ein Zeichen mit der Tanzrassel. Langsam sehen sich die Männer in Bewegung. Das ganze Orchester besteht nur aus zwei Leuten, die aber auf ihren Handtrommeln eine äußerst rythmische, laute Musst hervordringen. Die Krieger werden lebhaster, beginnen zu singen. Schilde schlagen dumpf aneinander, Speere werden geschwungen. Ich beglückwünsche mich selbst zu dieser seltenen Gelegenheit und kurbelte eifrig darauf los.

Der Tanz wird wilder, die Fühe stampsen die Erde. Jett kommt die Eruppe näher. Die Männer wersen ihre hölzernen Etreitseulen in die Luft und sangen sie wieder auf. Seltsame Ursaute kommen von ihren Lippen. Run gehen sie im Kreise um mich herum. Jummer rasender werden Musik und Bewegungen. Der Medizimmann scheint wie von Krämpsen geschützelt, er tanzt sich sichstaar in Ertase. Der Kreis verengt sich, die Tänzer streben auf mich zu, inden Augen ein wildes Leuchsten. Mir wird undehaglich. Ist das noch gespielt oder schon Ernst? Die Streitseulen sliegen über mich sinweg. Jest din ich ganz dicht umzingelt, — ich kann den Apparat nicht mehr bedienen, — ich ersasse den Sinm einzelner Wortsetzen — mir bestienen, — ich ersasse den Augen: Man hat Schreckliches mit mir vor!

Schluß! Aus! In einem plötlichen Anfall von But und Berzweiflung strecke ich den Kopf vor und brülle den Medizinmann an: "Schlag doch zu, schlag ab den Kopf . . . "Ich schließe die Augen, eine Sekunde lang, mir währt sie ewig. Eine Lachsalve dröhnt an mein Ohr, — ich blicke auf und sehe, wie die Krieger dasiehen und sich die Seiten halten, wie sie sich



Kannibalen-Nachwuchs. (Mlle Bilber nach Originalaufnahmen ber Berfafferin.)

frümmen und wiehern, als ob ich einen Bombenwig erzählt hätte. Die erhizte Stimmung ist gewichen, alle sind wieder nüchtern, nur der Medizinmann blickt etwas verknissen drein. Noch einmal wird der Kriegstanz ausgesührt, diesmal aber sozulagen in ironischer Form. Sie gestehen mir nachber, daß es während des ersten Tanzes wie ein Rausch über sie kam und daß sie drauf und dran waren, mich zu "schlachten". Sie besschieden mir sogan ganz genau, wie diese sür mich recht unangenehme Prozedur dor sich gegangen wäre, würde ich sie mit meinem Zwischenzus nicht plöglich wieder in die Virklichkeit zurückgerusen baben. zurückgerufen haben.

Ich halte es für das klügste, so zu tun, als ob ich dem Zwischenfall keine Bedeutung beilegte, um so mehr, als ich seither niemals wieder einer Belästigung dei den Montoll ausgesetzt din. Aber noch viele Monate später, als ich schon wieder an der Küste beim Distriktsoffizier wohne, versolgt mich diese Szene in meinen Traumen . . .